Unit 2 Translations

Read the text. Analyse the time expressions in bold and then translate the fragments in brackets.

I had never heard of European Neighbours' Day until my new neighbours invited me round to their garden for a barbecue party. It was **last weekend** when a boy my age **(1)** _____ (*przyszedł*) to our house, and gave me an invitation to a get-together. He said '**It's the last weekend of May**, and it's **when** people in Europe **(2)** _____ (*świętują*) Neighbours' Day'. It's a great chance to meet people who **(3)** _____ (*mieszkają*) across the road from you to build neighbourly bonds.' I was so surprised by the whole situation that I said I was busy and **(4)** _____ (*nie mogę przyjść*). But after he left, I kept thinking about it. We **(5)** _____ (*mieszkaliśmy*) in our house **for over two years** and I didn't know anyone. Eventually, I changed my mind, and decided to go.

W zdaniach (1–4) spośród podanych propozycji wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

1 European Neighbours' Day (*jest obchodzony*) _____ for over twenty years.
A was celebrated **B** is celebrated **C** has been celebrated

2 Last time we (*zorganizowaliśmy*) _____ a Neighbours' Day party we had lots of fun.
A had organised **B** were organising **C** organised

3 On the whole, (*czy dogadujesz się*) _____ your neighbours?
A are you getting on with **B** do you get on with **C** have you got on with

4 (*Ostatnio*) _____, I've made friends with a girl in my neighbourhood.
A So far **B** Last time **C** Lately

W zdaniach (1–5) spośród podanych propozycji wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

1 Are you (*przeprowadzasz się*) _____ next month?
A moving around **B** moving in **C** moving house

2 When we lived in the suburbs, I (*dojeżdżałam*) _____ to school by train.
A commute **B** used to commute **C** could commute

3 Who (*wykonywał*) _____ most of the housework when you lived with your parents?
A took **B** made **C** did

4 (*Czyj to był pomysł*) _____ to introduce European Neighbours' Day?
A Whose idea it was **B** Whose idea was it **C** Whose idea was

5 By the time I moved in, you (*już się wyprowadziłeś*) _____. That's why we never met there.
A had already moved out **B** have already move out **C** were moving out

Przetłumacz na język angielski fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań. Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

- Neighbour Day (*był obchodzony*) _____ a bit differently last year.
- When I got home I realised that I (*zostawiłem klucze do domu*) _____ in the car.
- It was the second time we (*zorganizowaliśmy*) _____ a barbecue party for the neighbours.
- My neighbour (*zawsze włączał*) _____ loud music when I was about to go to sleep.
- How long is it since you (*pokłóciliście się*) _____ with your next door neighbours?
- Why (*nie pościeliłeś swojego łóżka*) _____ your bed yet? It's almost midday!
- We (*zawsze mogliśmy polegać na*) _____ our neighbours. That's why we liked them so much.
- It's the first time (*kiedy spotkałem*) _____ our new neighbour.
- Neither of us (*nie znał żadnego z sąsiadów*) _____. It was really strange.
- My grandfather would (*grabił swój ogród*) _____ at least once a day.
- We (*szukaliśmy*) _____ a house in a leafy suburb for two years before we found it.
- We live within (*bliskiej odległości*) _____ of the local community centre.
- Tom was hungry because he (*nie jadł cały dzień*) _____.
- I was tired of all the (*zgiełk*) _____ of New York, so I moved to a smaller town.
- While my sister (*przygotowywała kolację*) _____ I was making a shopping list for the party.
- People in Australia celebrate Neighbour Day (*po to, aby*) _____ promote better community cooperation.
- I (*nigdy nie chciałam*) _____ to move out of our villa, but at some point it became too expensive to live there.

LIVEWORKSHEETS